

TRADUCTION

AUTORITE FLAMANDE

[C – 2018/12258]

18 MAI 2018. — Décret modifiant l'article 24 du décret du 10 juillet 2008 portant le cadre de la politique flamande de l'égalité des chances et de traitement (1)

Le PARLEMENT FLAMAND a adopté et Nous, GOUVERNEMENT, sanctionnons ce qui suit :

Décret modifiant l'article 24 du décret du 10 juillet 2008 portant le cadre de la politique flamande de l'égalité des chances et de traitement.

Article 1^{er}. Le présent décret règle une matière communautaire et régionale.

Art. 2. A l'article 24 du décret du 10 juillet 2008 portant le cadre de la politique flamande de l'égalité des chances et de traitement, dont le texte actuel formera le paragraphe 1^{er}, il est ajouté un paragraphe 2, libellé comme suit :

« § 2. La discrimination directe au sens de l'article 16, § 1^{er} est réputée exister lorsqu'une personne est traitée moins favorablement, dans le domaine visé à l'article 20, alinéa 1^{er}, 6°, en raison de son sexe qu'une autre ne l'est, ne l'a été ou ne le serait dans une situation comparable.

Par dérogation à l'alinéa 1^{er}, il n'y a pas question de discrimination directe au sens de l'article 16, § 1^{er} si l'accès à, ou l'offre ou la fourniture de biens et de services uniquement ou principalement à des membres d'un sexe déterminé sont justifiés par un but légitime et si les moyens d'atteindre ce but sont appropriés et nécessaires. ».

Promulguons le présent décret, ordonnons qu'il soit publié au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 18 mai 2018.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,
G. BOURGEOIS

La Ministre flamande de l'Administration intérieure, de l'Intégration civique, du Logement,
de l'Égalité des Chances et de la Lutte contre la Pauvreté,
L. HOMANS

—
Note

(1) *Session 2017-2018*

Documents : - Projet de décret : 1485 - N° 1
- Rapport : 1485 - N° 2
- Texte adopté en séance plénière : 1485 - N° 3
Annales : Discussion et adoption : Séance du 2 mai 2018.

—————
VLAAMSE OVERHEID

[C – 2018/12261]

18 MEI 2018. — Decreet tot wijziging van de wet van 20 juli 1971 tot instelling van gewaarborgde gezinsbijslag (1)

Het VLAAMS PARLEMENT heeft aangenomen en Wij, REGERING, bekrachtigen hetgeen volgt:

Decreet tot wijziging van de wet van 20 juli 1971 tot instelling van gewaarborgde gezinsbijslag

Artikel 1. Dit decreet regelt een gemeenschapsaangelegenheid.

Art. 2. In artikel 1 van de wet van 20 juli 1971 tot instelling van gewaarborgde gezinsbijslag, ingevoegd bij de wet van 25 januari 1999 en gewijzigd bij de wetten van 12 augustus 2000 en 28 april 2010, wordt het vijfde lid vervangen door wat volgt:

“Dat het kind overeenkomstig de wet van 26 mei 2002 betreffende het recht op maatschappelijke integratie recht heeft op maatschappelijke integratie betekent op zich niet dat de aanvrager van het recht op gewaarborgde gezinsbijslag wordt uitgesloten.”.

Art. 3. Op voorwaarde dat alle deelentiteiten die voor gezinsbijslag bevoegd zijn, elk wat haar betreft, een inhoudelijk identieke bepaling als die van artikel 2 hebben bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad*, treedt dit decreet in werking op de datum van de laatste van die bekendmakingen.

Kondigen dit decreet af, bevelen dat het in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Brussel, 18 mei 2018.

De minister-president van de Vlaamse Regering,
G. BOURGEOIS
De Vlaamse minister van Welzijn, Volksgezondheid en Gezin,
J. VANDEURZEN

—
Nota

(1) *Zitting 2017-2018*

Stukken: – Ontwerp van decreet : 1514 – Nr. 1
- Verslag : 1514 – Nr. 2
- Tekst aangenomen door de plenaire vergadering : 1514 – Nr. 3
Handelingen - Bespreking en aanneming: Vergadering van 9 mei 2018.

TRADUCTION

AUTORITE FLAMANDE

[C – 2018/12261]

18 MAI 2018. — Décret modifiant la loi du 20 juillet 1971 instituant des prestations familiales garanties (1)

Le PARLEMENT FLAMAND a adopté et Nous, GOUVERNEMENT, sanctionnons ce qui suit :
Décret modifiant la loi du 20 juillet 1971 instituant des prestations familiales garanties

Article 1^{er}. Le présent décret règle une matière communautaire.

Art. 2. Dans l'article 1^{er} de la loi du 20 juillet 1971 instituant des prestations familiales garanties, inséré par la loi du 25 janvier 1999 et modifié par les lois des 12 août 2000 et 28 avril 2010, l'alinéa 5 est remplacé par ce qui suit :

« Le fait que l'enfant a droit à l'intégration sociale en vertu de la loi du 26 mai 2002 concernant le droit à l'intégration sociale n'implique pas en soi que le demandeur soit exclu du droit aux prestations familiales garanties. ».

Art. 3. À condition que toutes les sous-entités chargées des prestations familiales aient publié au *Moniteur belge*, chacune en ce qui la concerne, une disposition au contenu identique à l'article 2, le présent décret entre en vigueur à la date de la dernière de ces publications.

Promulguons le présent décret, ordonnons qu'il soit publié au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 18 mai 2018.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,
G. BOURGEOIS

Le Ministre flamand du Bien-Être, de la Santé publique et de la Famille,
J. VANDEURZEN

 Note

(1) *Session 2017-2018*

Documents : – Projet de décret : 1514 – N° 1

- Rapport : 1514 – N° 2

- Texte adopté en séance plénière : 1514 – N° 3

Annales - Discussion et adoption : Séance du 9 mai 2018.

 VLAAMSE OVERHEID

[C – 2018/12262]

18 MEI 2018. — Decreet houdende instemming met het samenwerkingsakkoord van 12 mei 2017 tussen de Federale Staat, het Vlaamse Gewest, het Waals Gewest en het Brussels Hoofdstedelijke Gewest betreffende de uitvoering van de verordening (EG) nr. 1221/2009 van het Europees Parlement en de Raad van 25 november 2009 inzake de vrijwillige deelneming van organisaties aan een communautair milieubeheer- en milieuauditsysteem (EMAS), en tot intrekking van verordening (EG) nr. 761/2001 en van de beschikkingen 2001/681//EG en 2006/193/EG van de Commissie (1)

Het VLAAMS PARLEMENT heeft aangenomen en Wij, REGERING, bekrachtigen hetgeen volgt:

Decreet houdende instemming met het samenwerkingsakkoord van 12 mei 2017 tussen de Federale Staat, het Vlaamse Gewest, het Waals Gewest en het Brussels Hoofdstedelijke Gewest betreffende de uitvoering van de verordening (EG) nr. 1221/2009 van het Europees Parlement en de Raad van 25 november 2009 inzake de vrijwillige deelneming van organisaties aan een communautair milieubeheer- en milieuauditsysteem (EMAS), en tot intrekking van verordening (EG) nr. 761/2001 en van de beschikkingen 2001/681//EG en 2006/193/EG van de Commissie

Artikel 1. Dit decreet regelt een gewestaangelegenheid.

Art. 2. Instemming wordt betuigd met het samenwerkingsakkoord van 12 mei 2017 tussen de Federale Staat, het Vlaamse Gewest, het Waals Gewest en het Brussels Hoofdstedelijke Gewest betreffende de uitvoering van de verordening (EG) nr. 1221/2009 van het Europees Parlement en de Raad van 25 november 2009 inzake de vrijwillige deelneming van organisaties aan een communautair milieubeheer- en milieuauditsysteem (EMAS), en tot intrekking van verordening (EG) nr. 761/2001 en van de beschikkingen 2001/681//EG en 2006/193/EG van de Commissie.

Kondigen dit decreet af, bevelen dat het in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Brussel, 18 mei 2018.

De minister-president van de Vlaamse Regering,
G. BOURGEOIS

De Vlaamse minister van Omgeving, Natuur en Landbouw,
J. SCHAUVLIEGE

 Nota

(1) *Zitting 2017-2018*

Stukken: – Ontwerp van decreet : 1406 – Nr. 1

- Verslag : 1406 – Nr. 2

- Tekst aangenomen door de plenaire vergadering : 1406 – Nr. 3

Handelingen - Bespreking en aanneming: Vergadering van 9 mei 2018.